

Kompatibilitätsliste

ME-Terminals und ME-Jobrechner



Stand: V6.20150615

30322500-02-200

Haftungsausschluss

Wir haben die Inhalte dieser Kompatibilitätsliste mit großer Sorgfalt erstellt. Wir können jedoch keine Gewähr für deren Vollständigkeit, Richtigkeit und Aktualität übernehmen.

Die Kompatibilität von Produkten wurde in einem Labor getestet. Dabei konnte nur ein Teil der Funktionen getestet werden. Beim Einsatz unter Feldbedingungen können zusätzliche Faktoren die Kompatibilität beeinflussen. Deshalb können wir nicht garantieren, dass die Geräte auch unter realen Einsatzbedingungen kompatibel sind.

Inhaltsverzeichnis

1	Touch-Terminals	5
1.1	Verfügbare Sprachen	5
1.2	Kompatibilität mit ISOBUS-Jobrechnern	5
1.2.1	02.01.2	5
1.2.2	02.03.12	7
1.3	Kompatibilität mit Bordrechnern	8
1.3.1	02.02.16	8
2	Tastenterminals	9
2.1	Hardwareversionen	9
2.2	Verfügbare Sprachen	9
2.3	Sensoren	11
2.4	Kompatibilität mit ISOBUS-Jobrechnern	11
2.4.1	04.05.00	11
2.4.2	04.10.04	13
2.5	Kompatibilität mit Bordrechnern	14
2.5.1	04.09.16	14
2.6	FIELD-Nav - Länder und Sprachen	15
3	Terminals anderer Hersteller	16
3.1	ME-Jobrechner und John Deere Terminals	16
4	GPS-Empfänger	17
4.1	Kompatibilität mit ME-Terminals	17
4.2	Kompatibilität mit Korrekturdiensten	18
4.3	Kompatibilität mit Funkmodems und Basisstationen	18
4.4	Konfiguration anderer GPS-Empfänger	18
4.4.1	Parameter	18
4.4.2	Pinbelegung	19
5	Pflanzenschutz: SPRAYER-Controller MAXI	20
5.1	Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals	20
5.1.1	BASIC-Terminal	20
5.1.2	BASIC-Terminal TOP	21
5.1.3	COMFORT-Terminal	22
5.1.4	TOUCH800, 1200, TRACK-Guide III	23
5.1.5	Terminals anderer Hersteller	24
5.2	Besonderheiten einzelner Softwareversionen	24
6	Pflanzenschutz: SPRAYER-Controller MIDI	26
6.1	Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals	26
6.1.1	7.6a	26
6.1.2	8.4f	26

7	Sämaschine: DRILL-Controller MIDI	27
7.1	Verfügbare Sprachen	27
7.2	Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals	27
7.2.1	01.05.21	27
7.2.2	01.06.04	28
8	Düngerstreuer: SPREADER-Controller MIDI	30
8.1	Verfügbare Sprachen	30
8.2	Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals	30
8.2.1	01.00.09	30
9	Güllewagen: SLURRY-Controller MIDI	31
9.1	Verfügbare Sprachen	31
9.2	Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals	31
9.2.1	01x0	31
10	Anhang	32
10.1	Erklärung zu Kompatibilitätstabellen	32
10.1.1	Kompatibilität mit ISOBUS-Jobrechnern	32
10.1.2	Kompatibilität mit Bordrechnern	32
10.1.3	Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals	33
11	Historie	34

1 Touch-Terminals

1.1 Verfügbare Sprachen

In der nächsten Tabelle sehen Sie, welche Softwareversion eines Terminals Sie brauchen, um eine bestimmte Sprache aktivieren zu können.

Jedes Terminal kann in Fremdsprachen bedient werden. Wir unterscheiden dabei:

- Sprachen der eigenen Applikationen: zum Beispiel Service, TRACK-Leader, ISOBUS-TC.
- Sprachen der angeschlossenen ISOBUS-Jobrechner. Wenn der Jobrechner in einer anderen Fremdsprache angezeigt werden kann, kann diese für den Jobrechner gewählt werden. Alle anderen Applikationen werden dann auf Deutsch angezeigt.

Softwareversion	Hinzugefügte Sprachen
bis 02.01.02	DE, EN, ES, FR
ab 02.03.09	BG, CS, DA, EL, ET, FI, HR, HU, IT, LT, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RU, SK, SL, SV, TR

1.2 Kompatibilität mit ISOBUS-Jobrechnern

Wenn ein ISOBUS-Jobrechner an das Terminal angeschlossen wird, funktionieren unter Umständen nicht alle Funktionen des Terminals. Das liegt daran, dass die Jobrechner nicht immer die gleichen Informationen liefern.

Wir haben die Terminalsoftware mit einigen Jobrechnern getestet und die Testergebnisse in Tabellen zusammengefasst. Wenn ein Jobrechner in der Tabelle nicht aufgeführt ist, bedeutet es nicht automatisch, dass er mit dem Terminal nicht funktioniert.

1.2.1 02.01.2

Pflanzenschutzspritzen

Jobrechner	SW	SC	ISO-XML	Geometrie	Träg.	Aux2	VRC	Besonderheiten
ME ECO-Jobrechner	6.x9	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	✓	
ME ISOBUS-Jobrechner	6.0e, 6.4i	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	✓	
ME ISOBUS-Jobrechner	6.7b	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	✓	Einzeldüzenschaltung
Amazone	1.02	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	✓	⊘	⊘	Im Jobrechner kann der Parameter „Arbeitslänge“ eingegeben werden.
Kverneland	1.09	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	✓	⊘	

Düngerstreuer

Jobrechner	SW	SC	ISO-XML	Geometrie	Träg.	Aux2	VRC	Besonderheiten
ME Düngerstreuer	0.00.03	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite, Streuweite, Arbeitslänge	⊘	⊘	⊘	Es gibt keine Teilbreiten. SC schaltet die gesamte Arbeitsbreite ein und aus.
Amazone	1.02	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite, Streuweite, Arbeitslänge	⊘	⊘	⊘	
BBI	01.01	✓	✓	Arbeitsbreite	⊘	⊘	⊘	Es gibt keine Teilbreiten. SC schaltet die gesamte Arbeitsbreite ein und aus.
Kverneland	0.08	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	✓	⊘	
Rauch Axis E (ME)	2.00.00	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite, Streuweite, Arbeitslänge,	✓	✓	⊘	
Rauch Axis H (Teejet)	2.03.00	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite, Streuweite, Arbeitslänge,	✓	⊘	⊘	TRACK-Leader: Parameter „Versatz X“ aus der Applikation Traktor-ECU wird sporadisch ignoriert. Dadurch geht die Software von einer kürzeren Gesamtlänge aus.
Rauch AGT	2.4000	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	⊘	

Sämaschinen und Einzelkornsämaschinen (EKS)

Jobrechner	SW	SC	ISO-XML	Geometrie	Träg.	Aux2	VRC	Besonderheiten
Gaspardo	01.02.00	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite,	⊘	⊘	⊘	
Great Plains	1.01	✓	✓	Arbeitsbreite	⊘	⊘	⊘	
Horsch	9.63	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	⊘	
Kverneland	1.18	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite*	⊘	⊘	⊘	*Die Arbeitsbreiten der Dosier- und der Saatschiene werden addiert und an TRACK-Leader als eine Arbeitsbreite übertragen. Der Benutzer von TL muss daher den Parameter „Spurbreite“ korrigieren. Der Parameter „Arbeitsbreite“ lässt sich zwar nicht korrigieren, aber die Flächenberechnung funktioniert.
EKS Monosem EKS Gaspardo	4.11	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite,	⊘	⊘	⊘	
EKS Kverneland	1.06	✓	✓	CRP_X, ERP_X,	⊘	⊘	⊘	

Jobrechner	SW	SC	ISO-XML	Geometrie	Träg.	Aux2	VRC	Besonderheiten
				Arbeitsbreite				

Legende: siehe L1 [→ 32]

1.2.2

02.03.12

Pflanzenschutzspritzen

Jobrechner	SW	ISOB US-TC	UT	SC	SC: Trägheit	SC: Geom.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schreiben	VRC	MUL-TI-Control	Bemerkungen
Amazone	V01.06.01	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	Unterstützt ME-Header
Hardi	JobCom HC6100 / V3.85	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.
Kverneland	V1.10	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.

Düngerstreuer

Jobrechner	SW	ISOB US-TC	UT	SC	SC: Trägheit	SC: Geom.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schreiben	VRC	MUL-TI-Control	Bemerkungen
Amazone	Basisrechner 1.08.01	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	Unterstützt ME-Header
Bogballe	Teejet / V2.10 .01804	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	
Kverneland	V1.10	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.
Rauch	Teejet / V2.08.00	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	Unterstützt ME-Header
Rauch	ME / V2.10.00	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	Unterstützt ME-Header

Sämaschinen und Einzelkornsämaschinen

Jobrechner	SW	ISOBUS-TC	UT	SC	SC: Trägheit	SC: Geom.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schreiben	VRC	MULTI-Control	Bemerkungen
Kverneland	V1.18	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.
EKS Kverneland	V1.06	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.

Legende: siehe L1 [→ 32]

1.3

Kompatibilität mit Bordrechnern

Wir haben die Terminalsoftware mit einigen Bordrechnern getestet und die Testergebnisse in einer Tabelle zusammengefasst. Wenn ein Bordrechner in der Tabelle nicht aufgeführt ist, bedeutet es nicht automatisch, dass er mit dem Terminal nicht funktioniert.

1.3.1

02.02.16

Bordrechner	SW	Soll	Ist	Baud	Soll	Ist	SC	Baud	ES - BR
		LH-5000			ASD				
ME SPRAYLIGHT	02.00.10	✓	✓	9600	✗	✗	✗		
ME DRILL-Control		✗	✗		✓	✓	✓	19200	
Amazone Amatron3	1.09.00	✗	✗		✓	✗	✗	19200	
Amazone Amatron+	3.23.00	✗	✗		✓	✗	✗	19200	
Rauch Quantron A		✓	✗	9600	✗	✗	✓	19200	GPS-Control
Rauch Quantron E	3.51.00	✓	✗	9600	✓	✗	✓	19200	GPS-Control
Rauch Quantron E2	2.10.00	✓	✗	9600	✓	✗	✓	19200	GPS-Control
Rauch Quantron S	3.90.00	✓	✗	9600	✗	✗	✗		
Rauch Quantron S2	1.00.05	✓	✗	9600	✗	✗	✗		
Rauch Premia S		✗	✗		✗	✗	✗		

Legende: siehe L2 [→ 32]

2 Tastenterminals

2.1 Hardwareversionen

Die Terminals von ME gibt es in vielen Varianten und unter verschiedenen Namen.

In den nächsten Tabellen sehen Sie alle freigegebenen Hardwareversionen.

BT2

BT, BTT, CT	TRACK-Guide
1.4.1	1.4.3

BT1N

2012 wurden die Terminals harmonisiert und seitdem gibt es eine gemeinsame Hardwareversion. Die Terminals werden ab diesem Zeitpunkt als „BT1N“ bezeichnet.

TRACK-Guide wird eingestellt und durch den Nachfolger TRACK-Guide II (TGII) ersetzt. Der Nachfolger funktioniert wie andere Terminals der Plattform BT1N, wird jedoch mit der App TRACK-Leader ausgeliefert.

Hardwareversion / Printstand	Besonderheiten
2.1.0	Anschlüsse A, B, C auf der Rückseite. Anschluss B ist eine Buchse.
3.0.0	
4.0.0	
5.0.0	
6.0.0	
7.0.0	
8.0.0	Höhere Störfestigkeit gegenüber dem Printstand 6

2.2 Verfügbare Sprachen

In der nächsten Tabelle sehen Sie, welche Softwareversion eines Terminals Sie brauchen, um eine bestimmte Sprache aktivieren zu können.

Jedes Terminal kann in Fremdsprachen bedient werden. Wir unterscheiden dabei:

- Sprachen der eigenen Applikationen: zum Beispiel Service, TRACK-Leader, ISOBUS-TC.
- Sprachen der angeschlossenen ISOBUS-Jobrechner. Damit der Jobrechner in einer Fremdsprache angezeigt werden kann, muss das Terminal fähig sein, diese Fremdsprache zu erkennen und zu aktivieren.

Verfügbare Sprachen

Sprache	Eigene Anwendungen: - BASIC-Terminal - BASIC-Terminal TOP - COMFORT-Terminal - TRACK-Guide II	Fremde Jobrechner: - BASIC-Terminal - BASIC-Terminal TOP - COMFORT-Terminal - TRACK-Guide II	TRACK-Guide
BG - Bulgarisch	Ab 3.68	Ab 3.14	Ab. 1.4.6
CS - Tschechisch	Ab 2.29	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
DA - Dänisch	Ab 3.68	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
DE - Deutsch	Ab 2.29	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
EN - Englisch	Ab 2.29	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
EL - Griechisch	Ab 4.9.17	Ab 4.9.17	-
ES - Spanisch	Ab 3.68	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
ET - Estnisch	Ab 3.68	Ab 3.14	-
FI - Finnisch	Ab 3.68	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
FR - Französisch	Ab 2.29	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
HR - Kroatisch	Ab 3.68	Ab 3.68	Ab. 1.4.6
HU - Ungarisch	Ab 2.29	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
IT - Italienisch	Ab 3.68	Ab 3.14	Ab. 1.4.6
LT - Litauisch	Ab 3.68	Ab 3.14	-
LV - Lettisch	Ab 3.68	Ab 3.14	-
NL - Niederländisch	Ab 2.29	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
NO - Norwegisch	Ab 04.05.00	Ab 3.68	-
PL - Polnisch	Ab 3.68	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
PT - Portugiesisch	Ab 3.68	Ab 2.29	-
RO - Rumänisch	Ab 3.68	Ab 3.14	Ab. 1.4.6
RU - Russisch	Ab 3.68	Ab 2.29	Ab. 1.4.6
SK - Slowakisch	Ab 3.96	Ab 3.68	-
SL - Slowenisch	Ab 3.90	Ab 3.68	-
SV - Schwedisch	Ab 3.68	Ab 3.68	-
TR - Türkisch	Ab 04.05.00	3.09 - 3.14	-

2.3

Sensoren

An die Terminals können direkt Sensoren angeschlossen werden. Die Möglichkeiten unterscheiden sich je nach Hardwareversion.

Adapterkabel nach Hardwareversion

Hardwareversion des Terminals	Adapterkabel	Verbindung	Artikelnummer
ab 3.0.0	3-poliger Stecker	Adapterkabel 9-polig auf 3-polig	31302499
1.4.3 (TRACK-Guide)	3-poliger Stecker	Adapterkabel 9-polig auf 3-polig	31302498
1.4.1, 2.1.0	3-poliger Stecker	Adapterkabel 9-polig auf 3-polig	31302497

Kabel zur Signalsteckdose

Hardwareversion des Terminals	Anschlüsse	Verbindung	Artikelnummer
ab 3.0.0	7-polig auf 9-polige Buchse	Kabel direkt zur Signalsteckdose. Überträgt die Geschwindigkeit, Zapfwelldrehzahl, Arbeitsstellung.	30322548
Alle	3-polig (vom Adapterkabel, abhängig von der Hardwareversion) auf 7-polig.	Kabel zur Signalsteckdose Überträgt nur die Arbeitsstellung.	313008

2.4

Kompatibilität mit ISOBUS-Jobrechnern

Wenn ein ISOBUS-Jobrechner an das Terminal angeschlossen wird, funktionieren unter Umständen nicht alle Funktionen des Terminals. Das liegt daran, dass die Jobrechner nicht immer die gleichen Informationen liefern.

Wir haben die Terminalsoftware mit einigen Jobrechnern getestet und die Testergebnisse in Tabellen zusammengefasst. Wenn ein Jobrechner in der Tabelle nicht aufgeführt ist, bedeutet es nicht automatisch, dass er mit dem Terminal nicht funktioniert.

2.4.1

04.05.00

Pflanzenschutzspritzen

Jobrechner	SW	SC	ISO-XML	Geometrie	Träg.	Aux2	VRC	Besonderheiten
ME ECO-Jobrechner	6.x9	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	✓	
ME ISOBUS-Jobrechner	6.0e, 6.4i	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	✓	

Jobrechner	SW	SC	ISO-XML	Geometrie	Träg.	Aux2	VRC	Besonderheiten
ME ISOBUS-Jobrechner	6.7b	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	✓	Einzeldüsen-schaltung
Amazone	1.02	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	✓	⊘	⊘	Im Jobrechner kann der Parameter „Arbeitslänge“ eingegeben werden.
Kverneland	1.09	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	✓	⊘	

Düngerstreuer

Jobrechner	SW	SC	ISO-XML	Geometrie	Träg.	Aux2	VRC	Besonderheiten
ME Düngerstreuer	0.00.03	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite, Streuweite, Arbeitslänge	⊘	⊘	⊘	Es gibt keine Teilbreiten. SC schaltet die gesamte Arbeitsbreite ein und aus.
Amazone	1.02	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite, Streuweite, Arbeitslänge	⊘	⊘	⊘	
BBI	01.01	✓	✓	Arbeitsbreite	⊘	⊘	⊘	Es gibt keine Teilbreiten. SC schaltet die gesamte Arbeitsbreite ein und aus.
Kverneland	0.08	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	✓	⊘	
Rauch Axis E (ME)	2.00.00	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite, Streuweite, Arbeitslänge,	✓	✓	⊘	
Rauch Axis H (Teejet)	2.03.00	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite, Streuweite, Arbeitslänge,	✓	⊘	⊘	TRACK-Leader: Parameter „Versatz X“ aus der Applikation Traktor-ECU wird sporadisch ignoriert. Dadurch geht die Software von einer kürzeren Gesamtlänge aus.
Rauch AGT	2.4000	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	⊘	

Sämaschinen und Einzelkornsämaschinen (EKS)

Jobrechner	SW	SC	ISO-XML	Geometrie	Träg.	Aux2	VRC	Besonderheiten
Gaspardo	01.02.00	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite,	⊘	⊘	⊘	
Great Plains	1.01	✓	✓	Arbeitsbreite	⊘	⊘	⊘	
Horsch	9.63	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	⊘	

Jobrechner	SW	SC	ISO-XML	Geometrie	Träg.	Aux2	VRC	Besonderheiten
Kverneland	1.18	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite*	⊘	⊘	⊘	*Die Arbeitsbreiten der Dosier- und der Saatschiene werden addiert und an TRACK-Leader als eine Arbeitsbreite übertragen. Der Benutzer von TL muss daher den Parameter „Spurbreite“ korrigieren. Der Parameter „Arbeitsbreite“ lässt sich zwar nicht korrigieren, aber die Flächenberechnung funktioniert.
EKS Monosem EKS Gaspardo	4.11	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite,	⊘	⊘	⊘	
EKS Kverneland	1.06	✓	✓	CRP_X, ERP_X, Arbeitsbreite	⊘	⊘	⊘	

Legende: siehe L1 [→ 32]

2.4.2

04.10.04

Pflanzenschutzspritzen

Jobrechner	SW	ISOB US-TC	UT	SC	SC: Trägheit	SC: Geom.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schreiben	VRC	MUL-TI-Control	Bemerkungen
Amazone	V01.06.01	✓	✓	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	Unterstützt ME-Header
Hardi	JobCom HC6100 / V3.85	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.
Kverneland	V1.10	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.

Düngestreuer

Jobrechner	SW	ISOB US-TC	UT	SC	SC: Trägheit	SC: Geom.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schreiben	VRC	MUL-TI-Control	Bemerkungen
Amazone	Basisrechner 1.08.01	✓	✓	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	Unterstützt ME-Header
Bogballe	Teejet / V2.10 .01804	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	

Jobrechner	SW	ISOB US- TC	UT	SC	SC: Träg- heit	SC: Ge- om.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schre- iben	VRC	MUL- TI- Con- trol	Bemerkun- gen
Kverneland	V1.10	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.
Rauch	Teejet / V2.08.00	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	Unterstützt ME-Header
Rauch	ME / V2.10.00	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	Unterstützt ME-Header

Sämaschinen und Einzelkornsämaschinen

Jobrechner	SW	ISOB US- TC	UT	SC	SC: Träg- heit	SC: Ge- om.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schre- iben	VRC	MUL- TI- Con- trol	Bemerkun- gen
Kverneland	V1.18	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.
EKS Kverneland	V1.06	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	Prozessdaten werden im ISOBUS-TC nicht angezeigt.

Legende: siehe L1 [→ 32]

2.5

Kompatibilität mit Bordrechnern

Wir haben die Terminalsoftware mit einigen Bordrechnern getestet und die Testergebnisse in einer Tabelle zusammengefasst. Wenn ein Bordrechner in der Tabelle nicht aufgeführt ist, bedeutet es nicht automatisch, dass er mit dem Terminal nicht funktioniert.

2.5.1

04.09.16

Bordrechner	SW	Soll	Ist	Baud	Soll	Ist	SC	Baud	ES - BR
		LH-5000			ASD				
ME SPRAYLIGHT	02.00.10	✓	✓	9600	✗	✗	✗		
ME DRILL-Control		✗	✗		✓	✓	✓	19200	
Amazone Amatron3	1.09.00	✗	✗		✓	✗	✗	19200	
Amazone Amatron+	3.23.00	✗	✗		✓	✗	✗	19200	
Rauch Quantron A		✓	✗	9600	✗	✗	✓	19200	GPS-Control

Bordrechner	SW	Soll	Ist	Baud	Soll	Ist	SC	Baud	ES - BR
Rauch Quantron E	3.51.00	✓	✗	9600	✓	✗	✓	19200	GPS-Control
Rauch Quantron E2	2.10.00	✓	✗	9600	✓	✗	✓	19200	GPS-Control
Rauch Quantron S	3.90.00	✓	✗	9600	✗	✗	✗		
Rauch Quantron S2	1.00.05	✓	✗	9600	✗	✗	✗		
Rauch Premia S		✗	✗		✗	✗	✗		

Legende: siehe L2 [→ 32]

2.6

FIELD-Nav - Länder und Sprachen

Um FIELD-Nav im Ausland zu benutzen, muss der Kunde folgendes haben:

- DVD mit Kartenmaterial für sein Land
- Software auf dem Terminal (FIELD-Nav) und auf dem PC (FIELD-Nav-Desktop) in seiner Sprache.

DVD mit Kartenmaterial

Land	DVD-Art. Nr.
Deutschland	31302735
Österreich	3130273501
Schweiz	3130273502
USA	3130273503

Sprachen für FIELD-Nav (FN) und FIELD-Nav Desktop (FND)

Sprache	FND verfügbar ab	FN verfügbar ab (BT1N)	FN verfügbar ab (TOUCH1200)
DE - Deutsch	Immer	3.96	02.01.2
EN - Englisch	3.0.7.1	3.96	02.01.2
ES - Spanisch	3.0.7.1	3.96	02.01.2
FR - Französisch	3.0.7.2	3.96	02.01.2
RU - Russisch	3.0.7.2	3.96	-
NL - Niederländisch	3.0.10.0	3.96	-
PL - Polnisch	3.0.10.0	3.96	-

3 Terminals anderer Hersteller

3.1 ME-Jobrechner und John Deere Terminals

Die nachfolgende Tabelle beinhaltet zusammengefasste Informationen zur Kompatibilität der ME-Jobrechner mit den Terminals von John Deere. Getestet wurden nur Task-Controller und FieldDoc Connect von John Deere.

Die vollständige Liste wird von John Deere gepflegt und im Internet veröffentlicht:

http://stellarsupport.deere.com/de_DE/products/fielddoc/fielddoc_info.html

- GSD = Green Star Display
- ME = Müller Elektronik
- ISO = ISOBUS
- FDC = FieldDocConnect

Tabelle Stand 05.06.2013

Maschine	Hersteller	ME-Jobrechner	SW	JD-Terminal	SW-Vers.	App
Spritze	Agrio, Dammann, Dubex, Lemken,	ECU-MAXI II	6.0e	GSD 2630	3.1.1475	ISO
	Agrio, Dammann,	ECU-MAXI II	6.0e	GSD 2600	2.5.5001	ISO
	Dubex, Lemken,	ECU-MAXI II	6.0e	GSD 2600	2.5.1111	ISO
	Tecnoma	ECU-MAXI II	6.1h	GSD 2600	2.5.1111	ISO
	Tecnoma	ECU-MAXI II	6.1h	GSD 2630	3.1.1475	ISO
	Amazone	Amatron+ (5.1)	3.22	Original GSD	1.95 H	FDC
	Amazone	Amatron+ (5.1)	3.22	GSD 2600	2.3.1385	FDC
	Amazone	Amaspray+ 2.3.0	22.08.08	Original GSD	1.95 H	FDC
	Amazone	Amaspray+ 2.3.0	22.08.08	GSD 2600	2.3.1385	FDC
Sämaschine	Amazone	Amatron+ (5.1)	3.22	GSD 2600	2.4.1156	FDC
	Amazone	Amatron+ (5.1)	3.22	Original GSD	3.56 A	FDC
	Horsch	Müller	8.46	GSD 2630	3.1.1475	ISO
AGT Düngerstreuer	Rauch	ECU-MAXI II	2.40.00	GSD 2630	3.1.1475	ISO
Düngerstreuer	Amazone	Amatron+ (5.1)	3.22	Original GSD	3.56 A	FDC
	Amazone	Amatron+ (5.1)	3.22	GSD 2600	2.4.1156	FDC

4 GPS-Empfänger

4.1 Kompatibilität mit ME-Terminals

GPS-Empfänger, die von Müller-Elektronik vertrieben werden, sind ab Werk für die Zusammenarbeit mit den Terminals vorkonfiguriert.

Die Terminals funktionieren mit fast allen DGPS-, Omnistar- und RTK-Empfängern. (RTK bei BT1N-Terminals erst ab Softwareversion 3.96).

Wenn ein Kunde (OEM) einen fremden GPS-Empfänger einsetzen möchte, muss er:

- Den GPS-Empfänger konfigurieren. Siehe: Konfiguration anderer GPS-Empfänger [→ 18]
- Prüfen, ob seine Anwendung mit unserem Terminal und dem GPS-Empfänger funktioniert.

Kompatibilität GPS-Empfänger und ME-Terminals

GPS-Empfänger	Tastenterminals	Touch-Terminals
A100	✓	✓
A101	✓	✓
AG-STAR	✓	✓
SMART-6L	✓	✓
Trimble EZ-Guide 250	✓	nicht getestet
Trimble EZ-Guide 500	✓	nicht getestet
Trimble CFX 750	✓	nicht getestet
Trimble FmX	✓	✓
Trimble AgGPS 162	✓	nicht getestet
Trimble AgGPS 252	✓	nicht getestet
Trimble AgGPS 262	✓	nicht getestet
Trimble AgGPS 132	✓	nicht getestet
Trimble AgGPS 332	✓	nicht getestet
Trimble AgGPS 372	✓	✓
Trimble AgGPS 432	✓	nicht getestet
Trimble AgGPS 442	✓	nicht getestet
Trimble AgGPS 542	✓	nicht getestet
Trimble NCII (muss noch einmal getestet werden)	✓	nicht getestet
John Deere StarFire 300	✓	✓
John Deere StarFire 3000	✓	nicht getestet

GPS-Empfänger	Tastenterminals	Touch-Terminals
John Deere StarFire iTC	✓	✓
Teejet RX370P(A100) Konfiguration muss geprüft werden.	✓	nicht getestet

4.2 Kompatibilität mit Korrekturdiensten

Wenn Sie Korrekturdienste verwendet möchten, muss Ihr GPS-Empfänger NTRIP-fähig sein.

Die folgende Tabelle zeigt Ihnen, welche Korrekturdienste wir mit dem GPS-Empfänger SMART-6L und GSM-Modem getestet haben. In anderen Regionen kann es weitere Korrekturdienste geben.

Getestete Korrekturdienste

Korrekturdienst	Betreiber	Region	Besonderheiten
FarmRTK	Axio-Net	DE, DK, GB, NL	
AgCelNet	Geo-Konzept / Trimble	DE, DK, FR, GB, NL	
Lokale Basisstation	Geo-Konzept	DE, DK, FR, GB, NL	Das Funkgerät muss von Geo-Konzept bezogen werden. Baudrate 9600, 9-pol. D-Sub-Stecker, 1 und 4 gebrückt, 2 Tx, 5 GND, Korrekturformat: CMR.
SMART-NET	Leica	DE, DK, FR, GB, NL	
RTK CLUE	Reichardt	DE, DK, FR, GB, NL	
MoveRTK	MoveRTK	BE, NL	
AGRAVIS Net	AGRAVIS Technik	DE	

4.3 Kompatibilität mit Funkmodems und Basisstationen

Die folgende Tabelle zeigt Ihnen, welche Funkmodems und Basisstationen wir mit dem GPS-Empfänger SMART-6L getestet haben.

Getestete Funkmodems

Funkmodem	Basisstation	Funkgerät der Basisstation	Frequenz	Verschlüsselung
Funkmodem VHF (135-174 MHz)	AUTOFARM	SATEL 3ASd VHF	161,23 MHz	nein

4.4 Konfiguration anderer GPS-Empfänger

4.4.1 Parameter

Betriebsspannung:	Versorgungsspannung des Terminals minus 1,5V
Stromaufnahme	Maximal 200mA (bei 70°C) ohne weitere Belastung durch andere Verbraucher. Der Stromverbrauch der externen Lightbar wurde bei dieser Angabe bereits berücksichtigt.
GPS-Standard	NMEA 0183

Frequenzen und Signale	5 Hz (GPGGA, GPVTG); für TRACK-Leader TOP 10 Hz (GPRMC)
	1 Hz (GPGSA, GPZDA) ; für TRACK-Leader TOP 1 Hz (GPGGA)
Übertragungsrate	4800 - 57600 Baud (empfohlen: 19200 Baud)
Datenbits	8
Parität	nein
Stoppbits	1
Flusssteuerung	keine

Die genaue Anleitung finden Sie in den Anleitungen der Terminals und in der Serviceanleitung der Lenksysteme (für die automatische Lenkung).

4.4.2

Pinbelegung

Beim Anschluss eines anderen GPS-Empfängers an ein Touch-Terminal dürfen nur die Pins 2, 3 und 5 belegt sein. Pin 4 dient als mögliche Spannungsversorgung.

Pinbelegung Anschluss C

Pin Nr.:	Signal
1	DCD
2	/RxD
3	/TxD
4	Spannungsversorgung für den GPS-Empfänger ¹
5	GND
6	DSR
7	RTS
8	CTS
9	RI (+5 V)

Legende:

¹) Der Pin ist mit Pin 4 von Anschluss B parallel geschaltet. Die Gesamtbelastung beträgt 600mA.

5 Pflanzenschutz: SPRAYER-Controller MAXI

5.1 Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals

In den folgenden Kapiteln lesen Sie, welche Version des Jobrechners II Sie mit welchem Terminal einsetzen können.

5.1.1 BASIC-Terminal

Versionen des Terminals BASIC-Terminal

Artikelnummer	Merkmale	Hardwareversionen
30322512	Stecker für die Kamera und GSM.	Ab Hardwareversion: 3.00
30322511	Sechs Funktionstasten neben dem Bildschirm	Ab Hardwareversion: 3.00
30322510	Farbiger Bildschirm	Ab Hardwareversion: 1.4.1
30322510	Schwarz-weißer Bildschirm	Bis Hardwareversion: 1.4.1

In den nachfolgenden Tabellen können Sie ablesen, welche Softwareversion eines Jobrechners bzw. Gerätes Sie benötigen, um die in der ersten Spalte genannte Softwareversion des Terminals zu nutzen.

Mindestversionen bei Terminals BASIC-Terminal mit schwarz-weißem Bildschirm

SW-Version des Terminals	Jobrechner II Spritze	S-Box	Jobrechner Traktor	MFG II mit LED
2.11	02.12.02	-	-	-
2.12	06.02.03	-	2.05	-
2.12	12.05.03	-	2.05	-
2.19	12.05.03	-	2.05	-
2.19	09.12.03	-	2.05	-
3.04	5.1d	-	2.05	3.2
3.04	5.1d	-	2.08	3.2
3.09	5.1d	-	2.08	3.2
3.09	5.1d	-	2.12.1	3.7
3.09	5.1id	-	2.12.1	3.7
3.09	5.3c	1.03	2.12.1	3.7

Mindestversionen bei Terminals BASIC-Terminal mit farbigem Bildschirm

SW Version des Terminals	Jobrechner II Spritze	Jobrechner 18 TB	S-Box	Jobrechner Traktor	MFG II mit LED	Joystick III
2.81	5.1d	-	-	2.12.1	3.7	-
2.81	5.1id	-	-	2.12.1	3.7	-
2.81	5.3c	-	1.03	2.12.1	3.7	-
2.81	5.5A	-	1.03	2.12.1	3.7	-
2.81	5.5C	-	1.03	2.12.1	3.7	-
2.81	5.6C	-	1.03	2.12.1	3.7	-
3.68	6.0e (JR ab HW 3.0.0)	1.0	1.07	2.12.1	3.7	-
3.90	6.0e (JR ab HW 3.0.0)	1.0	1.07	2.12.1	3.7	-
3.90	6.4i (JR ab HW 3.0.0)	1.2	1.07	2.12.1	3.7	-
3.96	6.0e (JR ab HW 3.0.0)	1.0	1.07	2.12.1	3.7	-
3.96	6.4i (JR ab HW 3.0.0)	1.2	1.07	2.12.1	3.7	-
4.08.01	6.4i (JR ab HW 3.0.0)	1.2	1.07	Wird durch die Applikation Tractor-ECU ersetzt	3.7	6.06

5.1.2 BASIC-Terminal TOP
Mindestversionen bei Terminals BASIC-Terminal TOP

Artikelnummer	Merkmale	Hardwareversionen
30322522	Stecker für die Kamera und GSM.	Ab Hardwareversion: 3.00
30322521	Sechs Funktionstasten neben dem Bildschirm	Ab Hardwareversion: 3.00
30322520	Fünf Funktionstasten neben dem Bildschirm Farbiger Bildschirm	Ab Hardwareversion: 1.4.1

Mindestversionen für BASIC-Terminal TOP

SW-Version des Terminals	Jobrechner II Spritze	Jobrechner 18 TB	S-Box	Jobrechner Traktor	MFG II mit LED	Joystick III
1.05	5.1d	-	-	2.05	-	-
1.23	5.1d	-	-	2.08	-	-
1.23	5.1d	-	-	2.08	-	-
1.23	5.1d	-	-	2.12.1	-	-

SW-Version des Terminals	Jobrechner II Spritze	Jobrechner 18 TB	S-Box	Jobrechner Traktor	MFG II mit LED	Joystick III
1.23	5.1id	-	-	2.12.1	-	-
1.23	5.3c	-	1.03	2.12.1	-	-
1.91	5.3c	-	1.03	2.12.1	-	-
1.96	5.1id	-	-	2.12.1	-	-
1.96	5.3c	-	1.03	2.12.1	-	-
1.96	5.3c	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29a	5.1id	-	-	2.12.1	-	-
2.29a	5.3c	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29a	5.5A	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29b	5.1id	-	-	2.12.1	-	-
2.29b	5.3c	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29b	5.5A	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29c	5.5A	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29c	5.6C	-	1.03	2.12.1	-	-
3.68	6.0e (JR ab HW 3.0.0)	1.0	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
3.90	6.0e (JR ab HW 3.0.0)	1.0	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
3.90	6.4i (JR ab HW 3.0.0)	1.2	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
3.96	6.0e (JR ab HW 3.0.0)	1.0	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
3.96	6.4i (JR ab HW 3.0.0)	1.2	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
4.08.01	6.4i (JR ab HW 3.0.0)	1.2	1.07	Wird durch die Applikation Tractor-ECU ersetzt	3.7	6.06

5.1.3 COMFORT-Terminal

COMFORT-Terminal

SW-Version des Terminals	Jobrechner II Spritze	Jobrechner 18 TB	S-Box	Jobrechner Traktor	MFG II mit LED	Joystick III
1.96	5.1id	-	-	2.12.1	-	-
1.96	5.3c	-	1.03	2.12.1	-	-

SW-Version des Terminals	Jobrechner II Spritze	Jobrechner 18 TB	S-Box	Jobrechner Traktor	MFG II mit LED	Joystick III
1.96	5.5A	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29a	5.1id	-	-	2.12.1	-	-
2.29a	5.3c	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29a	5.5A	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29b	5.1id	-	-	2.12.1	-	-
2.29b	5.3c	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29b	5.5A	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29c	5.5A	-	1.03	2.12.1	-	-
2.29c	5.6C	-	1.03	2.12.1	-	-
3.68	6.0e (JR ab HW 3.0.0)	1.0	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
3.90	6.0e (JR ab HW 3.0.0)	1.0	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
3.90	6.4i (JR ab HW 3.0.0)	1.2	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
3.96	6.0e (JR ab HW 3.0.0)	1.0	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
3.96	6.4i (JR ab HW 3.0.0)	1.2	1.03 – 1.07	2.12.1	3.7	-
4.08.01	6.4i (JR ab HW 3.0.0)	1.2	1.07	Wird durch die Applikation Tractor-ECU ersetzt	3.7	6.06

5.1.4 TOUCH800, 1200, TRACK-Guide III

Versionen des Terminals

SW-Version des Terminals	Jobrechner II Spritze	Besonderheiten bei dieser Konstellation
02.01.2	Ab 6.4i	Erst ab 6.4i wird ein farbiger Object-Pool geliefert. Alle früheren Versionen liefern einen schwarz-weißen Object-Pool.
02.03.09	Ab 6.4i	Siehe: Besonderheiten einzelner Softwareversionen [→ 24]

5.1.5 Terminals anderer Hersteller

Jobrechner SPRAYER-CONTROLLER MAXI Softwareversion: 6.0 bis 6.8

Terminal	SW-Version des Terminals	UT	SC	TC	Bemerkungen
Trimble FMX	8.02.81077	✓	✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> EDS ist nicht möglich Konfiguration: <ul style="list-style-type: none"> Condensed Workstate = NEIN DDI: 141

Jobrechner SPRAYER-CONTROLLER MAXI Softwareversion: ≤ 6.4i

Terminal	SW-Version des Terminals	UT	SC	TC	Bemerkungen
John Deere 2630	3.25.1152	✓	✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> Nur bis 16 Teilbreiten bis 72 Düsen (Feldspritze) EDS ist nicht möglich
Amapad	3.17.52az	✓	✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> EDS nicht möglich Bis 24 Teilbreiten Konfiguration: <ul style="list-style-type: none"> Condensed Workstate = NEIN DDI: 141

Jobrechner SPRAYER-CONTROLLER MAXI Softwareversion: > 6.7

Terminal	SW-Version des Terminals	UT	SC	TC	Bemerkungen
Fendt	V_NT_015EXT_130214	✓	✓	n.t.	<ul style="list-style-type: none"> EDS mit bis zu 50 Düsen ist möglich Konfiguration: <ul style="list-style-type: none"> Condensed Workstate = JA DDI: 289
Amapad	3.17.52az	✓	✓	n.t.	<ul style="list-style-type: none"> EDS nicht möglich Bis 24 Teilbreiten Konfiguration: <ul style="list-style-type: none"> Condensed Workstate = NEIN DDI: 141

Legende: siehe L3 [→ 33]

5.2 Besonderheiten einzelner Softwareversionen

Jobrechner SW 6.4i

- Kein Condensed Workstate möglich
- Standardmäßig: DDI 141
- EDS möglich (nur mit ME-Tastenterminals mit SW V3.96)

- Feldspritzen ohne EDS auch mit ME-Tastenterminals mit Softwareversion > 4.08 möglich und mit Touch-Terminals

Jobrechner SW 6.7(alle) bzw. 6.8a (alter UND neuer ISO-Standard)

In der Einstellmaske „ISOBUS?“ müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- Condensed Workstate JA/NEIN
- DDI 141 oder 289
- „ME ISO“ oder „ME ISO Secondary“ („Secondary“ nur für spezielle Zweitankspritzen)
- EDS möglich mit folgenden Versionen.
 - BT1N: 3.96, 4.08, <4.08;
 - Touch: Alle

6 Pflanzenschutz: SPRAYER-Controller MIDI

6.1 Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals

Die Applikation ISOBUS-UT, SECTION-Control und ISOBUS-TC müssen auf dem jeweiligen Terminal aktiviert sein.

6.1.1 7.6a

Jobrechner SPRAYER-CONTROLLER MIDI Softwareversion: 7.6a, Hardwareversion 1.4

Terminal	SW-Version des Terminals	ISOBUS-UT	SECTION-Control	ISOBUS-TC
Touch-Terminals von ME TOUCH1200 TOUCH800 TRACK-Guide III	02.03.09	✓	✓	✓
Tastenterminals von ME BASIC-Terminal BASIC-Terminal TOP COMFORT-Terminal	4.09.17	✓	✓	✓

Legende: siehe L3 [→ 33]

6.1.2 8.4f

Jobrechner SPRAYER-CONTROLLER MIDI Softwareversion: 8.4f, Hardwareversion 1.6

Terminal	SW-Version des Terminals	ISOBUS-UT	SECTION-Control	ISOBUS-TC
Touch-Terminals von ME TOUCH1200 TOUCH800 TRACK-Guide III	02.03.09	✓	✓	✓
Tastenterminals von ME BASIC-Terminal BASIC-Terminal TOP COMFORT-Terminal	4.09.17	✓	✓	✓

Legende: siehe L3 [→ 33]

7 Sämaschine: DRILL-Controller MIDI

7.1 Verfügbare Sprachen

Softwareversion	Hinzugefügte Sprachen
01.05.21	BG, CS, DE, EN, ES, FR, IT, NL, PL, RU, TR

7.2 Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals

7.2.1 01.05.21

Jobrechner DRILL-Controller MIDI Softwareversion: V01.05.21

Terminal	SW	ISOB US- TC	UT	SC	SC: Träg- heit	SC: Ge- om.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schrei- ben	MULTI-Control
ME-Touch	02.03.09	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✗	MB: ✓ MD: ✓ MP: ✗ MRCC: ✗ MSC: ✗
ME-Tastenterminals BT1N	04.09.17	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✗	MB: ✓ MD: ✓ MP: ✗ MRCC: ✗ MSC: ✗ ¹⁾
Case AFS-700-Pro ¹⁾	28.5.0.0	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Fendt 7"	V_NT_015EX T_130214	✓	n.t.	n.t.	n.t.	n.t.	n.t.	n.t.	n.t.	n.t.	n.t.
Fendt 10"	V_NT_017_14 0401	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✗	✗
JD 2630	3.25.1152	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗
JD 2600	2.8.1033	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Trimble FMX	8.02.81077	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Amapad	3.17.53az	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Amatron 3	1.05.m	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✗	✗

Bemerkungen:

¹⁾ Case AFS-700-Pro - Beim Anschluss des Jobrechners erscheint die Information, dass der Jobrechner und das UT nicht kompatibel sind.

Legende: siehe L3 [→ 33]

7.2.2

01.06.04

Jobrechner DRILL-Controller MIDI Softwareversion: V01.06.04

Terminal	SW	ISOB US- TC	UT	SC	SC: Träg- heit	SC: Ge- om.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schrei- ben	MULTI-Control
ME-Touch	02.03.15	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	MB: ✓ MD: ✓ MP: ✓ MRCC: ✗ MSC: ✓
ME-Tastenterminals BT1N	04.10.05	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	MB: ✓ ¹⁾ MD: ✓ MP: ✓ MRCC: ✗ MSC: ✗
Amapad	3.17.53az	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✗	MB: ✓ MD: ✗ MP: ✗ MRCC: ✗ MSC: ✗
Amatron 3	01.06.00	✓	✓	✓ ²⁾	✓	✓	✗	✓	✗	✗	MB: ✗ ²⁾ MD: n.t MP: ✓ MRCC: ✗ MSC: ✗
Case AFS 700-Pro	28.6.0.0	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Case 250		n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t
CCI 200		n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t
Fendt 7"	V_NT_015EX T_130214	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Fendt 10"		n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t

Terminal	SW	ISOB US- TC	UT	SC	SC: Träg- heit	SC: Ge- om.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schrei- ben	MULTI-Control
JD 1800	2.13.1023	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
JD 2600	2.8.1033	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
JD 2630	3.28.1186	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	MB: ⊘ MD: ⊘ MP: ⊘ MRCC: ✓ MSC: ⊘
Kverneland Isomatch Tellus	V1.11	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
Topcon X30	3.18.43	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	✓	⊘	⊘	MB: ✓ MD: ⊘ MP: ⊘ MRCC: ⊘ MSC: ⊘
Trimble FMX		n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t	n.t

Bemerkungen:

1) Bei mehr als einem Gestänge, kann das Gestänge für SECTION-Control in der Applikation ISOBUS-TC gewählt werden.

2) Wenn die Maschine über MULTI-Boom verfügt, wird nur das erste Gestänge für SECTION-Control verwendet.

Legende: siehe L3 [→ 33]

8 Düngerstreuer: SPREADER-Controller MIDI

8.1 Verfügbare Sprachen

Softwareversion	Hinzugefügte Sprachen
00.00.08	BG, CS, DE, EN, ES, FR, HU, IT, PL, RU, TR, UKR

8.2 Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals

8.2.1 01.00.09

Jobrechner SPREADER-Controller MIDI Softwareversion: V01.00.09

Terminal	SW	ISOB US- TC	UT	SC	SC: Träg- heit	SC: Ge- om.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schrei- ben	MULTI-Control
ME-Touch	02.03.11	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘
ME-Tastenterminals BT1N	04.09.17	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘
CASE AFS-700-Pro ¹⁾	28.5.0.0	⊘	✓	⊘	⊘	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘
Fendt 7"	V_NT_015EX T_130214	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
Fendt 10"	V_NT_015_12 0713	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
JD 2600	2.8.1033	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
JD 2630	3.25.1152		✓		⊘		⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
Trimble FMX	8.02.81077	⊘	✓	⊘	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
Amapad	3.17.52az	✓	✓	✓	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘

Bemerkungen:

¹⁾ veraltete Software

Legende: siehe L3 [→ 33]

9 Güllewagen: SLURRY-Controller MIDI

9.1 Verfügbare Sprachen

Softwareversion	Hinzugefügte Sprachen
01x0	DE, EN, FR, NL

9.2 Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals

9.2.1 01x0

Jobrechner SLURRY-Controller MIDI Softwareversion: V01x0

Terminal	SW	ISOB US- TC	UT	SC	SC: Träg- heit	SC: Ge- om.	Aux1	Aux2	FS lesen	FS schrei- ben	MULTI-Control
ME-Touch	02.03.09	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⊘	⊘	⊘	⊘
ME-Tastenterminals BT1N	04.09.17	✓	✓	✓	✓	✓	✓	⊘	⊘	⊘	⊘
CASE AFS-700-Pro	28.5.0.0	✓	✓	nicht getestet	⊘	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘
Fendt 10''	V_nt_015_120 713	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
JD 1800		⊘	✓	⊘	⊘	⊘		⊘	⊘	⊘	⊘
JD 2600 ¹⁾	2.8.1033	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘
JD 2630	3.25.1152	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘
Trimble FMX	8.02.81077	✓	✓	✓	⊘	✓	✓	⊘	⊘	⊘	⊘
Amapad ²⁾	3.17.53az	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	✓	⊘	⊘	⊘	⊘

Bemerkungen:

¹⁾ Pool wird nicht immer geladen, Arbeiten nur bedingt möglich

²⁾ Funktionssymbole werden in falscher Reihenfolge dargestellt

Legende: siehe L3 [→ 33]

10 Anhang

10.1 Erklärung zu Kompatibilitätstabellen

10.1.1 Kompatibilität mit ISOBUS-Jobrechnern

Legende L1:

- SW = getestete Softwareversion.
- SC = Kann SECTION-Control die Teilbreiten des Jobrechners schalten?
- ISO-XML = Wird der Sollwert aus der Applikationskarte im ISO-XML-Auftrag übertragen?
- Geometrie - Diese Geometrieinformationen übermittelt der Jobrechner an TRACK-Leader.
 - Arbeitsbreite
Bei gezogenen Maschinen: Abstand vom Koppelpunkt am Traktor bis zur Achse der gezogenen Maschine.
 - CRP_X
Bei gezogenen Maschinen: Abstand von der Achse der gezogenen Maschine bis zum Arbeitspunkt.
Bei Anbaumaschinen: Abstand vom Koppelpunkt am Traktor bis zum Arbeitspunkt.
 - Streuweite - Siehe Bedienungsanleitung TRACK-Leader. Kapitel: Parameter der Maschinen
 - Arbeitslänge - Siehe Bedienungsanleitung TRACK-Leader. Kapitel: Parameter der Maschinen
- Trägheit – Werden Trägheitszeiten vom Jobrechner an SECTION-Control übermittelt?
Wenn die Trägheit übertragen wird, dann ist das Verhalten von BT1N und TOUCH1200 unterschiedlich:
 - BT1N: Parameter „Trägheit bei Ein“ und „Trägheit bei Aus“ in TRACK-Leader erhalten den Wert „ISO“.
 - TOUCH1200: Parameter „Trägheit bei Ein“ und „Trägheit bei Aus“ in TRACK-Leader werden ausgeblendet.
- Aux2 - Kann man mit dem Jobrechner die Tasten des Joysticks über das Terminal frei belegen (Auxiliary 2)?
- Besonderheiten

10.1.2 Kompatibilität mit Bordrechnern

Legende L2:

- SW = getestete Softwareversion
- Soll = Sollwertübertragung
- Ist = Istwertübertragung
- Baud = Baudrate, die Sie in der Applikation Serial Interface einstellen müssen
- SC = Kann SECTION-Control die Teilbreiten schalten?
- ES - BR = Einstellung, die Sie im Bordrechner vornehmen müssen

10.1.3

Kompatibilität mit ISOBUS-Terminals**Legende L3:**

- Terminal = Mit diesem Terminal wurde der Jobrechner getestet.
- SW = Softwareversion des getesteten Terminals.
- ISOBUS-TC oder TC = Wird der Sollwert von dem Task-Controller des Terminals korrekt an den Jobrechner übertragen?
- ISOBUS UT oder UT = Meldet sich der Jobrechner am Terminal an? Ist es möglich den Jobrechner über das Terminal zu bedienen?
- SECTION-Control oder SC = Kann SECTION-Control die Teilbreiten des Jobrechners schalten?
- SC: Trägheit = Wird die Trägheit im Jobrechner eingetragen? Falls ja, wird diese korrekt an das Terminal übertragen?
- SC: Geom. = Wird die im Jobrechner eingetragene Geometrie vom Terminal geladen?
- Aux1 = Ist der Jobrechner mit einem Joystick im Modus Aux1 bedienbar?
- Aux2 = Ist der Jobrechner mit einem Joystick im Modus Aux2 bedienbar?
- FS lesen = Kann der Jobrechner die Fileserver-Funktion des Terminals zum Lesen nutzen?
- FS schreiben = Kann der Jobrechner die Fileserver-Funktion des Terminals zum Schreiben nutzen?
- MULTI-Control = Ist der Jobrechner in der Lage, zusammen mit dem Task-Controller des Terminals, folgende Funktionen zu nutzen? Wenn keine zutrifft, reicht ein Häkchen.
 - MB – Multiple Boom – Für ISOBUS-Jobrechner, die mehrere Dosiergeräte ansteuern und mehrere Applikationspunkte (Arbeitsbreite) haben. Beispiel: Sämaschine mit Flüssigdünger- und Saatgutdosierung.
 - MD – Multiple Devices – Für Systeme, die aus mehreren Jobrechnern bestehen. Jeder Jobrechner steuert dabei mindestens ein Dosiergerät an. Beispiel: Feldspritze mit zwei Armaturen. Ein Jobrechner pro Armatur und Gestänge.
 - MP – Multiple Product – Für Jobrechner, die dazu in der Lage sind, mehr als ein Produkt auszubringen. Jedes Produkt kann dabei einen eigenen Tank und ein eigenes Dosiergerät haben. Beispiel: Düngerstreuer mit mehr als einem Tank und Dosiergerät.
 - MRCC – Multiple Rate Control Channels – Für Jobrechner, die nicht nur mehrere Dosiergeräte ansteuern, sondern zusätzlich jedem Dosiergerät einen individuellen Sollwert aus einer Applikationskarte zuweisen können.
 - MSC – Multiple Section Control – Für Jobrechner die „Multiple Devices“ oder „Multiple Boom“ unterstützen und dabei bei jedem Arbeitspunkt die automatische Teilbreitenschaltung ermöglichen. Für jeden Arbeitspunkt wird eine separate Bearbeitungsspur gespeichert. Beispiel: Feldspritze mit zwei Gestängen und zwei Armaturen. Die automatische Teilbreitenschaltung funktioniert für beide Armaturen.

11 Historie

Version	Beschreibung
V3.20130710	<p>Kapitel hinzugefügt:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ ME-Jobrechner und John Deere Terminals [→ 16] ▪ Historie [→ 34]
V4.20131028	<p>Aktualisierung:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ TouchME in TOUCH1200 geändert ▪ Korrekturdienst RTK CLUE hinzugefügt [→ 18] ▪ Hinzugefügt, dass ein GPS-Empfänger Ntrip-fähig sein muss [→ 18] ▪ Neue Sprachen für TOUCH1200 hinzugefügt [→ 5] ▪ BT1N-Softwareversion 4.08.01 in den Tabellen hinzugefügt [→ 20] ▪ Spalte für Joystick III in den Tabellen hinzugefügt [→ 20]
V5.20141202	<p>Aktualisierung:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kapitelreihenfolge geändert: zuerst Touch-, dann Tastenterminals ▪ Symbole für „ja“ und „nein“ eingefügt ▪ Neue Sprachen: Touch [→ 5]- und Tastenterminals [→ 9] ▪ Legende aller Tabellen in den Anhang verschoben [→ 32] ▪ Umbenennungen verschiedener Kapitel ▪ Struktur der Kapitel über GPS-Empfänger geändert <p>Neue Kapitel:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Pflanzenschutz: Jobrechner MAXI mit Fremdterminals [→ 24], Besonderheiten von Softwareversionen [→ 24], Abhängigkeiten für Touch-Terminals [→ 23] ▪ SPRAYER-Controller MIDI [→ 26] ▪ SEEDER-Controller MIDI [→ 27] ▪ SPREADER-Controller MIDI [→ 30] ▪ SLURRY-Controller MIDI [→ 31]
V5.20150112	<p>Neue Kapitel:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Testergebnisse von 02.03.12 (TOUCH) [→ 7] und 04.10.04 (BT1N) [→ 13]
V6.20150428	<p>Umbenennung von SEEDER-Controller MIDI in DRILL-Controller MIDI</p> <p>Neue Kapitel:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Testergebnisse von DRILL-Controller MIDI (01.06.04) [→ 28] ▪ Kompatibilität von GPS-Empfängern mit Funkmodems und Basisstationen [→ 18]